



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

## Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức  
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long  
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương  
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng  
Giuse Nguyễn Hòa Phú  
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

**CHÚA NHẬT 23 THƯỜNG NIÊN NĂM C**

**TUẦN LỄ NGÀY 7 THÁNG 9 NĂM 2025**



### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am  
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm  
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm  
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

### CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm  
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

### GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm  
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

### RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

### HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

### XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



### Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

**Ý Chỉ của ĐTC: Hãy cầu nguyện  
vì tiếng kêu cứu của trái đất**

Chúng ta hãy cầu nguyện để, với cảm hứng của Thánh Phanxicô, chúng ta có thể trải nghiệm sự phụ thuộc lẫn nhau với mọi loài thụ tạo được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu thương và tôn trọng.



### PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

**Thứ Hai (08/09/2025):**

SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MARIA, Lễ kính

Mk 5: 1-4a\_ Mt 1: 1-16

**Thứ Ba (09/09/ 2025):**

Thánh Phêrô Clave, Linh mục, Lễ nhớ

Cl 2: 6-15\_ Lc 6: 12-19

**Thứ Tư (10/09/ 2025):**

Ngày trong Tuần XXIII Quanh Năm

Cl 3: 1-11\_ Lc 6: 20-26

**Thứ Năm (11/09/2025):**

Ngày trong Tuần XXIII Quanh Năm

Cl 3: 12-17 \_ Lc 6: 27-38

**Thứ Sáu (12/09/2025):**

Ngày trong Tuần XXIII Quanh Năm

Thánh Danh Đức Maria (Inty)

1 Tm 1: 1-2, 12-14\_ Lc 6: 39-42

**Thứ Bảy (13/09/2025):**

Thánh Gioan Kim Khẩu,

Giám mục, Tiến sĩ HT, Lễ nhớ

1 Tm 1: 15-17 \_ Lc 6: 43-49

**Chúa Nhật (14/09/2025):**

CHÚA NHẬT XXIV QUANH NĂM



## Ý LỄ TRONG TUẦN

### Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ  
Chúng con xin dâng lên Chúa  
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

### THỨ BẢY 06/09/2025

- LH Phaolô Nguyễn Đức Phổ ... (gđ Phạm Ngọc Thuận)
- LH Maria - vừa mới qua đời ... (gđ Đạt Nhi)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gđ Bà Chúc và Cô Sự)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan ... (gđ A.C Hùng Tư)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui ... (gia đình xin)
- LH Laurenso Ninh Huy ... (gia đình xin)
- LH Laurenso Ninh Minh ... (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Nếp ... (gia đình xin)
- LH Maria Lưu Hương ... (gia đình xin)
- LH Têrêsa Nguyễn Nhung ... (gia đình xin)
- LH Antôn Lưu Quế ... (gia đình xin)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gia đình xin)
- LH Ông Bà Giuse & Maria; LH Antôn & Maria ... (gđ Van Anh Nguyen)
- LH Francis Phạm Văn Oai ... (gđ J.B Long)
- LH Martino Trần Ích ... (gđ J.B Long)
- LH Anna Lê Thị Hồng ... (gđ J.B Long)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ngọc ... (gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Giuse Nguyễn Đức Sự, LH Maria Lâm Thị Sự ... (gđ Bà Thạo)
- LH Giuse Ngọc ... (gđ Ấn danh)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn ... (gđ Ấn danh)
- Xin như ý ... (gđ Phương Ngo)
- Xin như ý ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình ... (gđ Tuấn Hoa)

### CHÚA NHẬT 07/09/2025

- LH Cartarina Khổng Thị Thùy Diễm - giỗ 1 năm ... (gđ Minh Duyên)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan ... (gđ A.C Hùng Tư)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (Hội Các Bà Mẹ)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (Đoàn LMTT)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gđ Lê Bá Quới)
- LH Phaolô Nguyễn Đức Phổ ... (gđ Phạm Ngọc Thuận)
- LH Maria Lương Thị Hương ... (gđ Cô Chú Hằng Thị)
- LH Maria Đình Thị Ngụ ... (Ban Kiểm Ngân)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh ... (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)

- LH Mathew Manh Dao ... (gđ Nga Thu Do)
- LH Phêrô Vũ Thanh Định ... (Vợ và các con)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy và LH Giuse Vũ Văn Lan ... (các con xin)
- LH Lê Thị Sầm ... (gđ Đạt & Nga)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui ... (gia đình xin)
- LH Maria ... (gđ Jonathan Pham)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành ... (gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gia đình xin)
- LH Lucia và Stêphanô ... (gđ Ngân Nguyễn)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn ... (gđ Tâm Hà)
- LH Matthew Đào Đoàn Mạch ... (gđ Dung Tam Anthony Đào)
- LH Phanxicô và Maria ... (gđ Ấn danh)
- LH Maria Lương Thị Ri ... (gđ Tâm Mèo)
- LH Maria ... (gđ Sơn Pham)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm ... (gđ Hồng)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Yến ... (gđ Thạch)
- LH Mathew ... (gđ Jessica)
- LH Phêrô Vũ Văn lễ ... (gđ Phạm Thị Phương Linh)
- LH Batôlômêô ... (gđ Ấn danh)
- LH Maria Đỗ Thị Hồng Nhung ... (gđ Ấn danh)
- LH Maria Trần Đình Quế, LH Maria Trần Thị Gấm ... (gia đình xin)
- LH Josh - giỗ 1 năm ... (gđ Thi Hoa)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ngọc ... (gia đình xin)
- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ ... (gđ Ấn danh)
- Cầu cho các đảng linh hồn ... (gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn ... (gđ Thắng Kiều)
- Xin ơn bình an cho mẹ và gia đình ... (Amanda Lương)
- Xin ơn chữa lành ... (gđ Ấn danh)
- Xin như ý ... (gđ Ấn danh)
- Xin ơn thánh hóa cho con cái và bình an cho gia đình ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn và cầu bình an ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse (gđ Thắng Kiều)

### THỨ HAI 08/09/2025

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đảng linh hồn,  
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh ... (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ ... (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan ... (gđ Chính Phương)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh, LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng ... (gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Phêrô và Maria ... (gđ Hưởng Thúy)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và các LH Thân Yêu ... (gia đình xin)
- Xin ơn Chúa chữa khỏi bệnh ... (gđ Vũ -Loan)

### THỨ BA 09/09/2025

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,  
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,  
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các linh hồn . . . . .
- . . . . . (gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh . . . . .
- . . . . . (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Têrêsa Đào Kim Thu - lễ giỗ . . . . .
- . . . . . (Dung Tam Anthony Đào)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ . . . . . (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh, LH Gioan Baotixita
- Nguyễn Đức Thanh . . . . . (gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . . (gđ Phùng Hoàng Tuấn)
- LH Tôma Lê Minh Mẫn . . . . . (cô Nhận Lê)

### THỨ TƯ 10/09/2025

#### Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh . . . . .
- . . . . . (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ . . . . . (gia đình xin)
- LH Đominicô Phụng và Anna Hương . . . . . (gđ Mai Phan)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh,
- LH Maria Nguyễn Thị Duyên . . . . . (gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . . (gđ Phùng Hoàng Tuấn)
- LH Lucia và Phêrô . . . . . (gđ Đạt & Nhi)
- Xin như ý . . . . . (gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn . . . . . (gđ Tuấn Hoa)

### THỨ NĂM 11/09/2025

#### Kính Chúa Giêsu Thánh Thể, cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh . . . . .
- . . . . . (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Lucia Nguyễn Thị Thuận . . . . . (gđ Kim Nguyen)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ . . . . . (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh và các linh hồn . . . . .
- . . . . . (gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Giuse Trần Đức Thịnh . . . . . (gđ Ánh Tuyết)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . . (gđ Phùng Hoàng Tuấn)
- LH linh mục Antôn Vũ Hùng Tôn . . . . . (cô Nhận Lê)
- Xin như ý . . . . . (gđ Ấn danh)

### THỨ SÁU 12/09/2025

#### Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn (gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh . . . . .
- . . . . . (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Lucia Nguyễn Thị Thuận . . . . . (gđ Kim Nguyen)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ . . . . . (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . . (gđ Phùng Hoàng Tuấn)
- LH Giuse Phan Văn Thạo . . . . . (gđ Bà Thạo)
- LH Gioakim Uy . . . . . (gđ Nhân Lê)
- LH Tổ Tiên Nội Ngoại . . . . . (gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Mừng Birthday Hiếu Hoàng . . . . . (gđ Noi O'Connell)
- Xin như ý . . . . . (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse và cầu bình an
- cho gia đình . . . . . (gđ Thi Hoa)

### THỨ BẢY 13/09/2025

#### Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền . . . . . (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh . . . . .
- . . . . . (gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui . . . . . (gia đình xin)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ . . . . . (gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Lua . . . . . (gđ Nguyễn T. Phương)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . . (gđ Phùng Hoàng Tuấn)
- LH Anna Thảo . . . . . (gđ Nhân Lê)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại . . . . . (gđ Nhân Lê)



### LẠC QUYỀN LẦN HAI

#### Cho Đại Học Công Giáo Tại Mỹ Catholic University of America

Hôm nay trong các thánh lễ, có cuộc lạc quyền lần 2 cho Trường Đại Học Công Giáo Tại Mỹ. Đây là trường Đại Học Quốc Gia của Đại Học Công Giáo, tọa lạc ở Washington D.C. Trường Đại Học này được các Đức Giám Mục Mỹ thành lập và được ban đặc quyền bởi Tòa Thánh Vatican. Trường này đào tạo những nhà lãnh đạo tương lai cho Giáo Hội và cho quốc gia.

Mỗi năm có 6.000 sinh viên theo học tại trường này. Những sinh viên theo học tại đây sẽ được hấp thụ một nền học chính xác do sự giảng dạy và hướng dẫn của những giảng viên trí thức Công Giáo. Số tiền thu được cho cuộc lạc quyền này sẽ dành để trợ giúp cho các sinh viên nghèo đến từ khắp các Giáo Phận trên toàn quốc, gồm cả các sinh viên trong Giáo Phận chúng ta. Xin ông bà anh chị em quảng đại giúp đỡ cho cuộc lạc quyền này.

## GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự  
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

**Chúa Nhật 07 tháng 09 năm 2025** lúc 5:00 PM

Tại nhà Anh Chị An (Con Bác Hùng)

1162 Foxcroft Dr

Morrow, Ga 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị  
ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

## GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự  
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

**Chúa Nhật 07 tháng 09 năm 2025** lúc 5 giờ chiều

Tại nhà chị Vũ Thị Tuyết (ông Vũ Văn Lễ)

8293 Hilltop Rd

Jonesboro, GA 30236

ĐT: 404 482 9927

Kính xin quý ông và quý anh chị  
ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

## GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ  
Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 5:00 chiều.

**Chúa Nhật ngày 07/09/2025:**

Đọc kinh nhà anh chị Nguyễn Hào Hiệp

63 Majestic Dr. Newman, Ga 30265

ĐT: 678-570-1613

**Chúa Nhật ngày 14/09/2025:**

Đọc kinh nhà bà: Đoàn Thị Diệp

907 Hwy 314. Fayetteville, Ga 30214

ĐT: 470-488-6493

**Chúa Nhật ngày 21/09/2025:**

Đọc kinh nhà anh chị Nguyễn Đình Thi

415 Currency Ct. Fayetteville, Ga 30215

ĐT: 404-450-4817

**Chúa Nhật ngày 28/09/2025:**

Đọc kinh nhà bà: Nguyễn Thị Phương  
6873 worthington Dr. Riverdale, Ga 30274

ĐT: 678-697-9328

Kính mời quý ông bà và quý anh chị  
tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO HỘI CÁC BÀ MẸ

Kính mời các Hội Viên tham dự buổi họp quan trọng  
vào Chúa Nhật ngày 07 tháng 09 năm 2025. Để cùng

tất cả quý Chị trong Hội bầu lại Ban Điều Hành Mới  
cho nhiệm khóa 2026-2028. Rất mong sự hiện diện  
đông đủ của quý Hội Viên.

Trân trọng thông báo và kính mời

Trưởng HCBM

Maria Goretti Nguyễn Minh Tiến

## KHAI GIẢNG LỚP DỰ TÒNG

**2025-2026**

**Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 28 tháng 09 năm 2025 lúc 9 giờ sáng tại Nhà Hội Họp I.** Trong tinh thần truyền giáo, xin mời quý ông bà và anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu cho lớp Giáo Lý Dự Tòng những ai muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo, cũng như đã được rửa tội mà không thực hành đức tin trong thời gian dài hay chưa chịu các Bí Tích khác như Xức Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để lấy đơn ghi danh nhập học lớp Giáo Lý Dự Tòng. Nguyên xin Chúa chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của quý vị.

Trưởng Khối Giáo Dục Ngành Tráng Niên

Thầy Sáu Phêrô Bùi Chiến Thắng

## TRƯỜNG VIỆT NGỮ THÔNG BÁO

Để duy trì truyền thống văn hóa và ngôn ngữ Việt Nam cho các em nhỏ tại Hòa Kỳ. Giáo Xứ kêu gọi quý phụ huynh, quý anh chị em tham gia vào công tác giảng dạy của Trường Việt Ngữ tại Giáo Xứ trong niên học 2025-2026.

Xin quý vị đến văn phòng giáo xứ nhận phiếu tình nguyện. Giáo Xứ xin hết lòng tri ân sự đóng góp và hy sinh của Quý Vị trong việc hướng dẫn và giáo dục các em.

Trưởng Ban Việt Ngữ

Thầy sáu: Phêrô Bùi Chiến Thắng

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM THÔNG BÁO

Kính thưa Quý Đoàn Viên Đoàn LMTT, Ban Trị Sự đương nhiệm sẽ hết nhiệm kỳ vào cuối năm 2025. Để chuẩn bị cho cuộc bầu cử Ban Trị Sự mới nhiệm khóa 2026-2028.

Kính mời Quý Đoàn Viên tham dự đông đủ cuộc họp quan trọng này của Đoàn vào ngày 07 tháng 09 năm 2025, để cùng với ban bầu cử đề cử Tân Ban Trị Sự cho Đoàn được tốt đẹp trong sự tác động của Chúa Thánh Thần. Hầu hướng dẫn đoàn viên một khi đã



tình nguyện phục vụ dưới cờ **"Thánh Tâm Chúa Giêsu"** đều quên mình, chỉ biết phục vụ Chúa, làm việc tông đồ, bác ái, tuân giữ những lời đã hứa khi gia nhập đoàn, để giúp đỡ nhau cùng tiến bước trong việc mở mang nước Thiên Chúa, phục vụ giáo hội, tha nhân, thánh hóa bản thân, nêu gương tốt cho mọi người và dẫn đầu trong công việc giáo xứ. Qua đó được hưởng nhiều ơn ích thiêng liêng của Thánh Tâm Chúa.

- 1, Ta sẽ ban mọi ơn cần thiết cho đời sống của họ.
- 2, Ta sẽ xây dựng bằng an cho gia đình họ.
- 3, Ta sẽ yên ủi họ trong những khi đau khổ.
- 4, Ta sẽ nên nơi trú ẩn chắc chắn cho đời họ và nhất là trong giờ lâm chung.
- 5, Ta sẽ ban dồi dào phúc lành trên các công việc họ làm.
- 6, Những kẻ có tội lỗi sẽ gặp ở Trái Tim Ta một biển tình yêu vô tận.
- 7, Những linh hồn nguội lạnh nên sốt sắng
- 8, Những linh hồn sốt sắng sẽ chóng đạt tới đỉnh cao trọn lành.
- 9, Ta sẽ chúc lành cho bất cứ nơi nào trưng bày và tôn kính ảnh Trái Tim Ta.
- 10, Ta sẽ ban cho các linh mục được ơn cảm hóa lòng người cứng cõi.
- 11, Những người cổ động việc đạo đức tôn sùng này sẽ được khắc ghi tên trong Tái Tim ta.
- 12, Ta hứa với con trong tình thương xót vô biên của Trái Tim Ta rằng tất cả tình yêu mãnh liệt của Ta sẽ ban cho những ai lãnh nhận Thánh Thể liên tiếp chín ngày thứ Sáu đầu tháng, được ơn bền đỗ sau cùng, họ sẽ không phải chết trong lúc mất ơn nghĩa thánh, cũng chẳng bị mất không được lãnh nhận các bí tích. Thánh Tâm ta sẽ là nơi nung nấu bảo toàn cho họ trong giờ phút cuối cùng.

Trân trọng thông báo và kính mời

Thay mặt BTS Đoàn LMTT

Phêrô Bùi Tiến Dũng

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

|                          |                                 |              |
|--------------------------|---------------------------------|--------------|
| Chủ Tịch                 | Giuse Mai Hoàng Minh            | 678-463-9548 |
| Tổng Thư Ký              | Maria Đình Hoàng Thụy Vũ        | 678-895-6176 |
| Khối Hành Chánh          | Maria Lưu Kim Phụng Vy          | 404-707-7488 |
| Khối GD Ngành Trẻ        | T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng      | 770-368-1810 |
| Khối GD Tráng Niên       | T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng      | 678-463-4947 |
| Khối Phụng Tự            | Phêrô Nguyễn Văn Thắng          | 404-324-8178 |
| Khối Truyền Giáo         | Anphongsô Hoàng Đức Trị         | 404-940-3033 |
| Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng | Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân | 404-988-3041 |
| Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở | Giuse Đỗ Ngọc Huỳnh             | 678-490-6064 |

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng | 470-451-9996 |
| Phêrô Cao Thế Hùng              | 404-759-0329 |
| Vincentê Đình Đức Hạnh          | 404-797-7792 |
| Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin | 404-596-1157 |
| Têrêsa Nguyễn Phương Uyên       | 404-290-2246 |
| Maria Trương Thơ Thơ            | 404-319-9550 |

## PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

|                     |                                  |              |
|---------------------|----------------------------------|--------------|
| Giáo Lý Trẻ Em      | Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng       | 770-368-1810 |
| Việt Ngữ Trẻ Em     | Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng      | 678-463-4947 |
| Giáo Lý Dự Tòng     | Phêrô Nguyễn Anh Dũng            | 770-210-6514 |
| Dự Bị HN Công Giáo  | Antôn Hoàng Duy                  | 678-656-1896 |
| Thiếu Nhi Thánh Thể | Giuse Nguyễn Công Lee            | 678-308-6383 |
| TTV Thánh Thể       | Đôminicô Ngô Bá Thừa             | 678-462-9712 |
| TTV Lời Chúa        | Anna Nguyễn Thị Hoa              | 678-895-0082 |
| TTV Hướng Dẫn       | Giuse Lê Văn Lưu                 | 404-563-5463 |
| Ca Đoàn Cung Việt   | Nguyễn Thị Thanh Thủy            | 734-904-5779 |
| Ca Đoàn Cung Trầm   | Antôn Nguyễn Công Danh           | 704-907-0091 |
| Ca Đoàn Cecilia     | Têrêsa Phạm Thanh Vân            | 404-510-5336 |
| Ca Đoàn Thăng Thiên | Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân     | 404-988-3041 |
| PT Cursillo         | Vicentê Trần Hữu Quảng           | 678-357-6402 |
| CT-TTHNGĐ           | Phêrô Cao Thế Hùng               | 404-759-0329 |
| Đoàn LMTT           | Phêrô Bùi Tiến Dũng              | 770-262-4649 |
| Hội Các Bà Mẹ       | Maria Goretti Nguyễn T Minh Tiến | 770-960-9159 |
| Hội Lêgiô Maria     | Maria Bùi Thị Kim Phụng          | 678-622-2643 |
| Hội Đền Tạ          |                                  |              |
| Hội Cao Niên        | Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu        | 678-479-6848 |
| Hội Phụ Huynh HS    | Anphongsô Hoàng Đức Trị          | 404-940-3033 |
| GH Truyền Tin       | Gioan Kim Lê Văn Ngời            | 770-451-3899 |
| GH Dân Minh         | Vincentê Đình Đức Hạnh           | 404-797-7792 |
| GH Lên Trời         | Vicentê Nguyễn Văn Trung         | 404-644-2898 |
| GH Thăm Viếng       | Giuse Nguyễn Thế Tuyển           | 770-961-0251 |
| GH Mân Côi          | Phêrô Lê Thanh Hoàng             | 404-630-8724 |
| GH Vô Nhiễm         | Giuse Nguyễn Phú Được            | 404-395-1318 |
| Thư Ký Văn Phòng    | Các Sơ Dòng Đaminh               | 770-477-5237 |
| Ban Âm Thanh        | Phaolô Nguyễn Thành Phương       | 404-966-6459 |
| Trưởng Ban Giúp Lễ  | Elisabeth Đình Hoàng Quỳnh Vũ    | 678-993-9484 |

## ĐIỀU KIỆN ĐỂ THEO CHÚA

Xuyên suốt các Chúa nhật gần đây, Chúa Giêsu vạch ra cho chúng ta thấy các tiêu chuẩn để trở nên môn đệ của Ngài; hay nói một cách khác là, Chúa Giêsu vạch ra cho chúng ta biết điều kiện để đi theo Chúa.

Sứ điệp Lời Chúa của Chúa nhật 21 Thường niên mời gọi chúng ta: *“Hãy cố gắng vào qua cửa hẹp”*. Chúa Giêsu đã đi con đường hẹp và Chúa cũng muốn môn đệ của Chúa cùng đi với Ngài. Nhưng làm cách nào để có thể đi trên con đường đó? Thì sứ điệp Lời Chúa của Chúa nhật 22 Thường niên nói cho chúng ta biết: điều kiện đầu tiên và cũng là điều kiện quan trọng nhất. Đó là sự khiêm nhường và lòng bác ái. Và Lời Chúa của Chúa nhật 23 Thường niên năm C, mời gọi chúng ta: Hãy từ bỏ và vác thập giá để đi theo Chúa.

Bối cảnh của trang Tin Mừng hôm nay cho chúng ta thấy, khi có nhiều người cùng đi theo Chúa trên đường lên Giêrusalem, Chúa Giêsu đã quay lại và nói với họ: *“Ai đến với tôi mà không dứt bỏ cha mẹ, vợ con, anh em, chị em, và cả mạng sống mình nữa, thì không thể làm môn đệ tôi được”*.

Con không biết quý cộng đoàn khi đọc lời mời gọi từ bỏ này, quý cộng đoàn cảm thấy như thế nào? Nhưng với con, thì con thấy lời mời gọi này có vẻ như đi ngược với giới răn thứ tư: *Người phải thờ cha kính mẹ, phải thảo hiếu với cha mẹ*. Vậy chẳng lẽ lời mời gọi của Chúa Giêsu, lại đi ngược với giới răn mà Thiên Chúa đã ban ra hay sao.

Nhưng khi con tìm hiểu, thì con biết được, trong ngôn ngữ Do thái không có lối văn so sánh. Do đó, khi muốn diễn tả ý hơn kém, người ta thường dùng lối văn song đối như “yêu” đối với “ghét” hay “từ bỏ”. Như vậy “từ bỏ” cha mẹ... chỉ có nghĩa là “yêu ít hơn”. Và chúng ta có thể thấy được điều này trong Tin Mừng theo Thánh Máttêu: *“Ai yêu cha hay yêu mẹ hơn Thầy thì không xứng với Thầy”* (Mt 10,37). Do đó khi nghe Chúa Giêsu dùng kiểu nói có vẻ cứng rắn như “từ bỏ cha mẹ”, chúng ta sẽ không nghĩ rằng Ngài loại bỏ giới răn thứ tư là “Thảo kính cha mẹ”. Nhưng ở đây, Ngài đòi ai muốn làm môn đệ của Ngài phải dành mọi sự quý giá nhất cho Ngài.

Và ở cuối trang Tin Mừng, Chúa Giêsu lại đòi buộc những ai đi theo Chúa cần phải từ bỏ, đó là: *“Ai trong anh em không từ bỏ những gì mình có, thì không thể làm môn đệ tôi được”*.

Chúa Giêsu không bắt chúng ta từ bỏ cái “chúng ta là”, nhưng Ngài đòi buộc chúng ta từ bỏ những cái

“chúng ta có”. Vậy “chúng ta có” cái gì? Chúng ta có rất nhiều, chúng ta có nhà lầu, có xe hơi, có tiền bạc, có thời gian, có sức khỏe, có cuộc sống sung túc, có sự khôn ngoan, có cả sự tự do. Nhưng chính vì sự tự do, chúng ta trở nên kiêu căng, ích kỷ, tham lam, nóng nảy, mê ăn uống, ham mê xác thịt, ...

Khi chúng ta can đảm từ bỏ những “cái chúng ta có”, chúng ta sẽ dễ dàng nhận ra “cái chúng ta là”. Chúng ta là gì, nếu không phải là con người hèn yếu, là con người mỏng dòn, là một tội nhân cần đến lòng thương xót của Thiên Chúa. Chỉ khi chúng ta thấy chúng ta là tội nhân cần đến lòng thương xót của Thiên Chúa; thì lúc đó, chúng ta mới thật sự trở nên môn đệ của Chúa, bởi như lời Đức cố giáo hoàng Phanxicô đã từng nói: *“Nếu chúng ta không thấy mình có tội đó là một sự bất hạnh, nhưng khi chúng ta nhận ra lỗi lầm của mình thì đừng vội ngã lòng. Bởi khi nhận ra tội lỗi của mình là bước đầu nhận biết Chúa Kitô”*

Không phải khi chúng ta theo Chúa, khi chúng ta trở nên môn đệ của Chúa, chúng ta mới được mời gọi phải từ bỏ. Nhưng trong cuộc sống thường nhật, trong đời sống gia đình chúng ta cũng phải từ bỏ rất nhiều.

Trong đời sống gia đình, nếu hai người ai cũng muốn làm theo ý riêng của mình, ai cũng muốn thể hiện cái tôi của mình mà không biết lắng nghe nhau, không biết đón nhận những khác biệt của nhau; thì làm sao có thể xây dựng một gia đình hạnh phúc được. Nếu hai người, ai cũng muốn có một không gian riêng, ai cũng muốn có những cuộc hẹn riêng; thì bao giờ hai người mới dành thời gian cho nhau.

Chính vì thế, trong đời sống vợ chồng, trong đời sống gia đình, chúng ta phải biết từ bỏ tính ích kỷ, từ bỏ cái tôi của mình để biết đón nhận những khác biệt của nhau; biết từ chối những cuộc hẹn không cần thiết để dành thời gian cho nhau.

Khi nói đến từ bỏ, thì ai cũng ngại từ bỏ, nhất là từ bỏ những gì gắn liền với bản thân, và hơn hết là chính con người mình. Nhưng với tình yêu, con thiết nghĩ, ai cũng có thể làm được tất cả để xây dựng cuộc sống tốt đẹp. Thế nên, khi suy niệm trang Tin Mừng này, chúng ta hãy xin Chúa cho chúng ta biết hy sinh bản thân mình để nghĩ đến người khác; biết can đảm từ bỏ những đam mê vô bổ để cùng nhau xây dựng hạnh phúc.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

# BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Chúa nhật XXIII Thường Niên (07/09/2025):

“Ai trong các ngươi không từ bỏ hết thầy của cải mình, thì không thể làm môn đồ Ta.” Lc 14:33

Khi mới nghe câu này, dường như Chúa Giêsu đang đưa ra một đòi hỏi phi thực tế. Làm sao chúng ta có thể từ bỏ hết thầy của cải mình? Chúng ta cần chúng để sống. Tuy nhiên, điều chúng ta phải từ bỏ chính là niềm tin rằng chúng thuộc về mình. Mọi thứ chúng ta có đều thuộc về một mình Chúa. Mọi nguồn lực của chúng ta được giao phó cho chúng ta không chỉ để sử dụng cho riêng mình, mà còn để chúng ta có thể giúp đỡ người khác. Một khi chúng ta từ bỏ ý niệm rằng mình sở hữu hay có quyền được hưởng bất cứ điều gì, việc chia sẻ những ân tứ mà Chúa đã ban cho chúng ta sẽ dễ dàng hơn nhiều. Khi đó, chúng ta thực sự là môn đồ của Ngài.

| Quý Điều Hành                                                                                                                                                      |                           | Nhận Được       | Từ 1/7/2025 – 31/08/2025 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------------|
| Tuần lễ từ 01/07/2025                                                                                                                                              | Hệ thống phong thư        |                 | \$95,348                 |
|                                                                                                                                                                    | Online Giving             |                 | \$9,703                  |
|                                                                                                                                                                    | Trường Giáo Lí & Việt ngữ |                 | \$49,685                 |
| Tổng thu Quý Điều Hành                                                                                                                                             | >> <sup>(1)</sup>         |                 | <b>\$154,736</b>         |
| <b>Quán ăn Giáo xứ</b>                                                                                                                                             |                           |                 |                          |
| GH Rau quả                                                                                                                                                         | 31/08/2025                | \$623           |                          |
| GH Tổng Hợp                                                                                                                                                        |                           | \$1,300         |                          |
| GH Tổng Hợp                                                                                                                                                        | 24/08/2025                | \$1,000         |                          |
| <b>Tổng cộng QAGX</b>                                                                                                                                              | >> <sup>(2)</sup>         | \$2,923         | <b>\$16,154</b>          |
| <i>Giáo xứ ghi nhận và cảm ơn các gia đình đã ủng hộ các loại rau, trái vườn nhà cho Quán Ăn Giáo xứ. Ngân quỹ này nhằm bổ sung vào Quý Điều hành của giáo xứ.</i> |                           |                 |                          |
|                                                                                                                                                                    | (1+2)                     | <b>Tổng thu</b> | <b>\$170,890</b>         |
|                                                                                                                                                                    |                           | <b>Tổng chi</b> | <b>\$129,278</b>         |
|                                                                                                                                                                    |                           | <b>Còn lại</b>  | <b>\$41,612</b>          |

## CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2025: “MỘT THÂN THỂ”

| ANNUAL APPEAL       | Mục tiêu (Goal) | Nhận Được  | Tổng số Gia đình |
|---------------------|-----------------|------------|------------------|
| Đến ngày 10/08/2025 | <b>\$77,200</b> | \$36,850   | 228              |
| Còn thiếu           | <b>\$40,350</b> | <b>48%</b> |                  |

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quý Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những thiện nguyện viên đã giúp cho giáo xứ trong việc phục vụ và các gian hàng thực phẩm hằng tuần cũng như các công tác khác nhằm phát triển giáo xứ.

**Quý yểm trợ hàng năm cho ĐTGM (Annual Appeal 2025)** Xin cảm ơn các thành viên và gia đình đã hưởng ứng và đáp lại lời kêu gọi của ĐTGM Atlanta. ĐTGM sẽ dùng quỹ này để giúp cho các chương trình bác ái, giúp đỡ người nghèo, yểm trợ các chủng sinh, huấn luyện phó tế và các chương trình phúc lợi khác. **Đến nay đã hơn nửa năm nhưng giáo xứ chúng ta chưa yểm trợ được 50%**, vậy xin các gia đình giúp giáo xứ hoàn sớm thành công tác này với TGP.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

### TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238  
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949  
Email: Topinsurance89@gmail.com  
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe đá ngoại (Recreational Vehicle)
- Mobile Homes
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:  
AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost



**HOA TRƯƠNG**  
Insurance Broker/Real Estate Agent  
Call: 404-993-0729  
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

**JIMMY NGUYỄN**  
Insurance Broker  
Call: 404-353-3197  
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Trương và Jimmy Nguyễn để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

## CẦN THỢ NAIL ICON NAIL SALON

Cần thợ tay chân nước, ưu tiên thợ làm full time, income cao, khách hiền, tiền tip ổn định, không trừ tiền supply.

Liên lạc: **470-884-3883**

Xin để lại tin nhắn nếu không bắt máy  
6890 Campbellton Rd. Ste. 7. Atlanta, GA 30331



**BSR Buy Sell Repair**  
ĐẤT VIỆT CARGO  
Nhận Gởi Hàng và Tiền về Việt Nam

Mua bán sửa đồ điện tử  
Gởi tiền/quà của ct Đất Việt  
Bán sửa Ensure  
Dầu xanh/dầu trắng

Sài Gòn \$3.25/lb  
Tinh \$3.75/lb  
Gởi tiền:  
Sài Gòn \$1/\$100  
Tinh \$1.50/\$100

**678-604-6837**

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260  
(Trong khu VN Phở, sát Saigon Hair)



Giúp bạn vay tiền mua nhà  
Helping you finance your dream home

**678-463-9548**

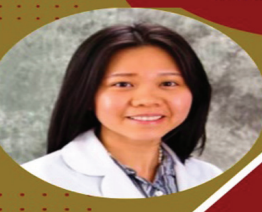


**MINH MAI**  
Loan Originator, NMLS#1890874

**Caritas Medical Center**  
Kidney Diseases and Hypertension Specialists

Chuyên khoa về thận và huyết áp

Bác sĩ Thúy Lê



105 North Park Trail  
Ste. 300  
Stockbridge, GA 30281

483 Upper Riverdale Rd.  
Ste. D  
Riverdale, GA 30274

101 Yorktown Dr.  
Ste. 229  
Fayetteville, GA 30241

Contact us at:  
Phone: 678-284-0800  
Fax: 678-284-9299  
www.caritasmed.com

**CƯỜNG KHAI THUẾ**

Nhận khai tất cả các loại thuế

**(678) 359-6598** **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

**HOMESTAR REALTY**

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

**Chu Thành Tâm**  
Licensed Agent

**TRAN HEATING & AIR CARE**

**404.409.8726 or 404.277.4834**

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!**

Xin gọi anh Nghĩa

**DAIKIN**

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts  
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

**PHỞ BẮC** Phở Bò Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN

Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc

**ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON**

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

**ORIENT CENTER** (Đối diện World Toyota)

4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

**770-986-4273**

**TRINH**

**GROCERIES & VIDEO**

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

**678.422.0087**

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

**MORROW FAMILY DENTISTRY**

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

**770.703.4205**

We're hiring dental assistants, please contact or send resume to [Morrowfamilydentistry@gmail.com](mailto:Morrowfamilydentistry@gmail.com)

Thư 2, 5: 8am - 6:30pm  
Thư 3, 8am - 4:30pm  
Thư 7: 8am - 3pm

**NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:**

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiện nhàn và nhẹ nhàng với trẻ em

**NHA KHOA THẨM MỸ:**

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đã mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

**NHA KHOA TỔNG QUÁT:**

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives - fillings)
- Lấy gợn màu (endodontics - root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

**NHỆ NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM**

**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!**

**VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM**

**GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ**

Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

**Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET**

**Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings**

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

**(770) 907 - 3713**

**LUSH NAIL BAR MCDONOUGH**

Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

**NGUYEN & PHẠM, LLC**

**TÒ HỢP LUẬT SƯ**

**470-999-HELP (4357)**

**TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC**

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

**HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS**

**LUẬT SƯ ETHAN PHẠM** **LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN**

**UNITY HEALTH CLINIC**  
Family Medicine & Urgent Care

**PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ**

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

**470-221-2221**

**WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM**

7183 JONESBORO RD, STE 100  
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain with Shockwave Therapy- Feel the Difference After Just One Visit!**

**Why Patients Choose Shockwave Therapy at Magnolia Comfort:**

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

**Schedule \$37 Consultation Now!**

**MAGNOLIA COMFORT MEDICAL**

**TRỊ ĐAU KHỚP**

7193 Jonesboro Road  
Morrow, GA 30092  
**(470) 726-1699**

**EYE SPECIALISTS OF GEORGIA**

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**  
**Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD**

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

**(770) 996-2096**

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

**(404) 766-6268**

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens

Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

**K&K SERVICES**

**404-786-5429**

Personal & Small Business Tax Preparation

Huy (KC) Tran Email: [huytran5429@yahoo.com](mailto:huytran5429@yahoo.com)  
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại